

содержании этих терминов можно выразить самые разнообразные признаки и свойства основного понятия.

Литература

1. Гринев, С.В. Методические основы медицинского терминоведения (состояние и перспективы) / С.В. Гринев. – М., 1989. – С. 79-81.
2. Гринев, С.В. Методические рекомендации по проведению научно-исследовательских работ в области упорядочения медицинской терминологии (основные принципы и рекомендуемая тематика) / С.В. Гринев, Ю.П. Сергеев. – М., 1987. – С. 21-25..
3. Гущина, Л.Н. Сравнительно-сопоставительный анализ медицинских терминов в области онкологии в русском и английском языках: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. / Л.Н. Гущина – Москва, 2004. – С. 14-20.
4. Даниленко, В.П. Об одной модели терминов-словосочетаний / Научно-техническая терминология / В.П. Даниленко. – М., 1973. – Вып. 10. – С. 12-18.
5. Дубровина, Л.В. Медицинская терминология в лексической системе английского языка: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04./ Л.В. дубровина. – М., 1986. – С. 4-5.
6. Филиппова, Е.В. Типология онкологических терминов в современном английском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. / Е.В. Филиппова. – М., 1991. – С. 15-16.
7. Чернявский, М.Н. Краткий очерк по истории и проблемам упорядочения медицинской терминологии / М.Н. Чернявский // Энциклопедический словарь медицинских терминов. – М., 1984. -Т.Ш. – С. 412-413.

СЕКЦИЯ «КУЛЬТУРА»

ТУРКМЕНСКИЙ ЭТИКЕТ КАК ОТРАЖЕНИЕ СОЦИАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Авезметов Яшнар 1 к., 2 гр., ФИУ

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – преподаватель Барановская А.В.

При знакомстве с культурой и бытом какого-либо народа первое, что бросается в глаза, это особенности поведения людей в стандартных ситуациях. При этом специфические черты поведения наиболее отчетливо проявляются в сфере общения.

Туркменский этикет, являясь отражением социальной

организации общества, представляет собой составную часть свода законов (обычаев), которые должны неукоснительно соблюдаться, осуществляя регуляцию поведения людей во всех областях общественной жизни.

Содержание этикета и его место в социальной жизни туркмен определяются конкретно-историческими условиями развития туркменского общества. Туркменский этикет типологически сходен с этикетом восточных народов, Вот почему обычаи ислама, остатки доисламских поверий, привычки прежней кочевой жизни туркмен, древние земледельческие традиции и, наконец, европейские нововведения образуют современную культуру общения туркмен.

Ислам не смог полностью вытеснить существовавшие до него верования, культы. Остатки прежних воззрений и обрядов приняли мусульманизированный облик и продолжают жить уже как элемент ислама.

Характерной особенностью туркменского этикета являются гостеприимство, почитание старших, скромность, такие понятия, как честь, долг, дружба. Для туркмена необычайно важен его авторитет, то, что о нем думают представители общества, в котором он живет. А авторитетным может быть только тот, кто обладает совокупностью качеств, отражающих высокие понятия о чести, долге и моральной чистоте. Эти понятия включают такие свойства, как благородство, правдивость, честность, смелость, уважение к старшим, душевная щедрость. Благородный человек, утверждает туркменская пословица, если обещает, то обязательно выполнит.

Туркмены высоко ставят понятие чести, которое у них возвысилось до принципа «моя честь – это честь моей семьи, моего племени, моего народа». У туркмен сильно развит так называемый «дух родства», поэтому тесные родственные связи в системе общественных взаимоотношений всегда играли важную роль.

Туркмены высоко ценили такое высокое нравственное качество, как искренность. «Говори правду, даже если она против тебя» – гласит народная мудрость. Немаловажное место во взаимоотношениях индивидуума и общества занимали понятия «долг» и «обязательство». Туркмены «словом мужчины» называли обещание, данное надежным человеком, которое он обязательно выполнит. Осуждали несерьезность, легкомыслие и болтливость как черты характера, умаляющие человеческое достоинство. Это нашло свое отражение в следующем крылатом изречении: «Храни язык, и он тебя сохранит. Предай язык, и он тебя предаст».

В туркменском обществе всегда негативно относились к злословию, считая, что «тот, кто сплетничает с тобой, сплетничает и в твой адрес». И, конечно же, осуждались такие недостойные свойства, как трусость, малодушие, неблагодарность.

Туркмены дорожат чувством дружбы и любви, всегда стремятся поддерживать добрые отношения с соседями: «прежде чем построить дом, узнай, кто твой сосед»; «живи по соседству со счастливым, и сам будешь счастливым»; «в первую очередь позаботься о соседе»; «близкий сосед лучше, чем далекий брат». Недостойным считается обидеть

соседа или вмешиваться в его личные дела.

С давних пор широко известно наше гостеприимство. Действительно, туркмены нередко складывают мнение о человеке по тому, как он принимает гостей. Поэтому репутация хорошего хозяина весьма дорога для наших соотечественников. При этом считается, что гость не должен опаздывать или являться раньше назначенного времени. Не принято встречать гостей в домашней одежде или подметать помещение в их присутствии. Гости приветствуют словами «Хош гелдиниз!» и, кроме того, произносят ритуальные фразы типа: «Как мы рады вас видеть! Как давно вы у нас не были! Как здоровье членов вашей семьи? Какую честь вы нам оказали!»

Скатерть, на которой расставляют блюда с едой, у всех туркмен считается священной, и наступать на нее грех. Прежде чем приступить к приему пищи, каждый по традиции произносит «Бисмилла!», что является начальной частью молитвенной фразы «во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!». Во время еды считается неприличным разговаривать, брать большие куски пищи и смотреть другому в рот.

На Востоке говорят: «Гость – от Аллаха!». Отсюда – хорошо принять гостя не только обязанность, но и священный долг хозяина. Гость для туркмена, как сказано в пословице, «дороже отца», священное лицо, независимо от возраста и общественного положения. Этот обычай, зародившийся в древности, прочно укоренился в сознании и современных туркмен.

Этот обычай, основанный на принципе взаимопомощи, поначалу представлял собой элементарную форму защиты. Люди, кочующие по пустыне, не выжили бы, не оказывая они поддержки друг другу. Поэтому человеку, не оказавшему гостеприимство какому-либо путнику, выражали презрение, прежде всего, свои же соплеменники. Правда, изменение условий жизни ведет к постепенной утрате традиций, что, прежде всего, касается городского населения. Теперь признаком гостеприимства считается радушный прием заранее приглашенных лиц.

В Туркменистане за последнее десятилетие произошли значительные социально-экономические перемены: активизировались контакты с внешним миром, получили развитие телевидение, радио и другие средства массовой информации. Все это приблизило туркмен к культуре других народов. Форма, а иногда и содержание принципов традиционно-бытового этикета туркмен (особенно в городских условиях) стали видоизменяться.

Особой «модернизации» подверглась свадьба (особенно в городе), которая все больше приобретает внешние черты, присущие свадьбам западных стран (обмен обручальными кольцами, свадебный наряд невесты, кортеж молодоженов, разъезжающий по городу и т.п.).

Но остается неизменным обычай почитания родителей и вообще старших по возрасту. Поговорка гласит: «Золото и серебро не стареет, отец и мать цены не имеют». Отец как глава семьи имеет право оценивать поступки своих детей, а также обязан защищать их. Дети должны с особым уважением относиться к взрастившей их матери и дорожить ею. Малейшее проявление непочтительного отношения или невнимания к матери не только осуждается окружающими, но и должно

тут же пресекаться.

Великий Махтумкули учил: «Кто не уважает своих родителей, тот никогда не будет любим и счастлив».

Такие понятия, как вежливость, учтивость, деликатность, являются неотъемлемой частью современной культуры общения, которые надо стремиться прививать детям с раннего возраста. Слава Богу, наш народ до сегодняшнего дня смог сохранить свою национально-культурную самобытность, поэтому мы, современное поколение туркмен, должны сделать все, чтобы сберечь и передать своим потомкам все ценное и разумное в морально-этических нормах поведения, ибо это составляет сокровищницу народных традиций.

Основы правил этикета создавались на протяжении длительного периода времени и, сформулированные мудрыми людьми, сохранились до наших дней. Недаром наш народ говорит:

Не золотое ложе,
Не золото венца –
Сокровищ нет дороже,
Чем слово мудреца!

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ БОЛГАРСКИХ ЖЕСТОВ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Георгиев П., Зк., 1гр., ФИУ

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – старший преподаватель Мишонкова Н.А.

Болгария – страна с древними музыкальными традициями. Орфей и музы из древнегреческой мифологии жили на земле нынешней Болгарии, которая звалась тогда Фракией. Эта историческая область вошла в анналы всех древнейших исторических записей. Более двух тысяч лет назад именно здесь располагался центр фракийской культуры. Легендарный Спартак, взбунтовавшийся раб-гладиатор, который возглавил в 73-71 гг. до н. э. стихийно возникшие бандформирования беглых рабов и бросивший их в бесплодный поход против могущественной Римской империи, также был родом из Фракии.

Традиции и праздники болгарского народа включают древние национальные, религиозные и семейные торжества, а также новые обычаи, введенные в годы коммунистического режима. Старинные народные традиции проявляются в одежде, украшениях, танцах, песнях и магических ритуалах, которыми сопровождаются свадебные церемонии, танцы на догорающих углях (нестинари), обрядовые представления на масленицу (кукерские игры) и танец вызывания дождя (герман).

В формировании современной культуры и быта болгар большая роль принадлежит традиционной народной культуре. Ее влияние чувствуется и в архитектурном стиле, и в музыке, и прикладном искусстве, в семейных и праздничных обычаях, и устройстве домашнего быта.

Традиционная народная культура имеет свои особенности у